

Rules for the use of the DESY car at CERN

- The use of the car is restricted to the marked area (CERN, St. Genis, Gex, Point 5, Airport)
- Person in charge of the car at CERN:

Additional rules, based on the CERN usage rules (http://ph-dep.web.cern.ch/ph-dep/InfoCommunication/AdminNews.html#Usage_Rules)

- Possible Destinations:
 - Work travel (CERN sites, airport, hotels)
 - With special authorization (Reiseantrag) for travels to and from DESY
- Please note, that outside perimeter a Job Order (Reiseantrag) is always mandatory
- Impossible Destinations:
 - Private outings of any type
 - Transport of non-members of CMS or other CERN collaborations

Regeln für die Benutzung des DESY-Autos am CERN

- Das Auto darf nur im markierten Gebiet (CERN, St. Genis, Gex, Point 5, Flughafen) benutzt werden
- Verantwortlicher am CERN:

Zusätzliche Regeln, basierend auf den CERN-Benutzungs-Regeln (http://ph-dep.web.cern.ch/ph-dep/InfoCommunication/AdminNews.html#Usage_Rules)

- Erlaubte Fahrten:
 - Arbeitsfahrten (CERN-Gelände, Flughafen, Hotels)
 - Mit spezieller Erlaubnis (Reiseantrag) Reisen vom und zum DESY
- Bitte beachten, dass bei außerhalb de markierten Gebietes immer ein Reiseantrag notwendig ist

- Nicht erlaubte Fahrten:

Private Fahrten jeder Art

Mitnahme von Leuten, die kein Mitglied von CMS oder einer anderen CERN-Kollaboration sind

